

TÜRKİYE CUMHURİYETİ
AVRUPA BİRLİĞİ BAKANLIĞI



REPUBLIC OF TURKEY
MINISTRY FOR EU AFFAIRS

EURO BÖLGESİ MALİYE BAKANLARI (EUROGROUP) AÇIKLAMASI 21 ŞUBAT 2012

**ŞUBAT 2012
ANKARA**

Yönetici Özeti

21 Şubat 2012 Euro Bölgesi Maliye Bakanları Toplantısında Alınan Kararlar

- Yunanistan hükümeti ile ikinci kurtarma paketi üzerinde anlaşmaya varıldı.
- Programın temel amacı, borç sürdürülebilirliğinin sağlanması ve ülkenin rekabet gücünün yeniden tesis edilmesi olarak belirlendi.
- Programın başarıya ulaşması için Yunanistan'ın iddialı fakat ulaşılabilir bütçe hedeflerini tutturması, özelleştirme planlarını eksiksiz uygulaması ve hem işgücü piyasasındaki hem de mal ve hizmet piyasalarındaki yapısal reformlarına devam etmesi gerektiği ifade edildi.
- Özel sektör katılımı (PSI) üzerinde anlaşma sağlandı ve nominal kesinti oranı % 53,5 olarak belirlendi.
- Yunanistan'ın kamu borcunun kademeli olarak azaltılması ve 2020 yılında GSYH'nin % 120,5'i seviyesine düşürülmesi hedeflendi.
- Komisyon, Yunanistan için Görev Gücünü güçlendirmeye davet edilerek, Euro Bölgesi ülkelerinin Görev Gücüne uzman sağlama konusunda hazır oldukları belirtildi.
- Yunanistan'ın 2012 bütçe açığını azaltmak amacıyla yapısal harcamalarda 325 milyon Euro tutarında ilave indirimlere gitmesi kararı Eurogroup tarafından olumlu karşılandı.
- Yunan hükümetinin resmi borçlanmayı izlemeye ve denetlemeye yönelik olarak yeni bir mekanizma ortaya koyma ve iki ay içinde yasal mevzuata borç ödemelerine öncelik veren bir hüküm ekleme girişimi memnuniyet verici bulundu.
- Üye ülkelerin Ulusal Merkez Bankaları tarafından dağıtılan karların üye ülkeler tarafından Yunanistan'ın kamu maliyesinin iyileştirilmesi için kullanılabilmesi yönünde karar alındı.
- Üye ülkelerin EFSF aracılığıyla Yunanistan'a 2014 yılına kadar 130 milyar Euro'ya kadar ek katkı sağlamaları kararlaştırıldı.
- İkinci kurtarma programı kapsamında Yunanistan'a sağlanacak mali yardımın tutarı Mart ayında kesinleştirilecektir.

EURO BÖLGESİ MALİYE BAKANLARI (EUROGROUP) AÇIKLAMASI (21.02.2012)

Yunanistan hükümeti ile **ikinci kurtarma paketi üzerinde anlaşamaya varılması**, Eurogroup tarafından olumlu karşılanmış ve söz konusu paketin Yunan Parlamentosunda onaylanması, 2012 bütçe açığını azaltmak amacıyla **yapısal harcamalarda 325 milyon Euro tutarında ilave indirimlere gidilmesi** ve koalisyon partisi liderlerinin programın uygulanmasına yönelik güvence vermeleri memnuniyet verici bulunmuştur.

Yeni program, Yunan ekonomisini ve kamu maliyesini yeniden sürdürülebilir bir temele oturtmak ve böylece Yunanistan'da ve bir bütün olarak Euro Bölgesi'nde mali istikrarı sağlamak için kapsamlı bir plan sunmaktadır. Ekonominin sürdürülebilir büyüme yoluna girmesi için Yunan halkının da çaba göstermesi gerekmektedir.

Temel amacı borç sürdürülebilirliğinin sağlanması ve rekabet gücünün yeniden kazanılması olan yeni programın başarılı olması Yunanistan'ın programı kusursuz şekilde uygulamasına bağlıdır. Yunanistan, rekabet gücünü, istihdamı ve sürdürülebilir büyümeyi teşvik etmek için 2013'ten itibaren birincil fazla verebilmek amacıyla iddialı fakat ulaşılabilir **bütçe hedeflerini tutturmalı, özelleştirme planlarını eksiksiz uygulamalı ve hem işgücü piyasasındaki hem de mal ve hizmet piyasalarındaki yapısal reformlarına devam etmelidir.**

Bu çerçevede, Yunanistan'da **kurumsal kapasitenin güçlendirilmesi** gerekmektedir. Bu amaçla, **Komisyon, Yunanistan için Görev Gücünü güçlendirmeye davet edilmiş** ve Euro Bölgesi ülkelerinin Görev Gücüne uzman sağlamaya hazır oldukları ifade edilmiştir. Komisyon, Yunan hükümeti tarafından uygulanan tedbirlerin uygunluğunun değerlendirilmesi konusunda Troyka'ya yardımcı olabilmesi amacıyla Yunan hükümetiyle daha yakın işbirliği içinde çalışmaya ve izleme kapasitesini artırmaya davet edilmiştir. Böylece, programın zamanında ve eksiksiz olarak uygulanması hedeflenmektedir.

Yunan hükümetinin **resmi borçlanmayı izlemeye ve denetlemeye yönelik olarak yeni bir mekanizma ortaya koyma ve iki ay içinde yasal mevzuata borç ödemelerine öncelik veren bir hüküm ekleme girişimi** olumlu karşılanmıştır.

Özel sektör katılımı (PSI) kapsamında, özel sektörün borç takasına ilişkin genel hükümler **üzerinde anlaşma sağlanmış ve nominal kesinti oranı % 53,5 olarak belirlenmiştir.** Eurogroup, bu anlaşmanın Yunan tahvilleri bulunduranların takasa davet edilmesi için uygun bir zemin hazırladığını ifade etmiştir. Başarılı bir özel sektör katılımının uygulanmasının ikinci kurtarma programı için önemine dikkat çeken Eurogroup, özel sektörün borç takasına yüksek katılımının Yunanistan'ın borç sürdürülebilirliğine önemli katkı yapacağını ifade etmiştir.

Eurogoup tarafından üye devletlerin EFSF kapsamında (Euro Bölgesi ülkelerinin PSI uygulamasına katkıları, Yunan devlet tahvillerinin birikmiş faiz ödemelerinin geri ödemesi, PSI dışında ve ikinci uyum programı çerçevesinde Yunanistan'a sağlanan finansman) ilgili ulusal prosedürleri uygulayabilmesi için gerekli unsurların mevcut olduğu ifade edilmiştir.

Eurosystem'in (Avrupa Merkez Bankası-AMB ve Ulusal Merkez Bankaları-UMB) elinde bulunan Yunan tahvilleri aracılığıyla yarattığı gelir, AMB ve UMB'nin karlarına katkıda bulunmaktadır. AMB'nin elde ettiği kar, bankanın kanuni kar dağıtım kuralları uyarınca, UMB'na ve UMB'nin elde ettiği kar, UMB'nin kanuni kar dağıtım kuralları uyarınca, üye ülkelere dağıtılacaktır.

- ***UMB tarafından dağıtılan karların üye devletler tarafından Yunanistan'ın kamu maliyesinin iyileştirilmesi için kullanılabilmesi yönünde karar alınmıştır.*** Tüm üye ülkeler, Kredi Havuzu (Greek Loan Facility) kapsamında geriye dönük olarak faiz oranlarını düşürme konusunda anlaşmaya varmışlardır. Böylece ***2020 yılında kamu borcunun GSYH'ye oranının 2,8 puan düşmesi ve program süresince finansman ihtiyacının 1,4 milyar Euro tutarında azalması hedeflenmektedir.*** Üye ülkelerin konuya ilişkin ulusal düzenlemeleri ivedilikle yürürlüğe koymaları gerekmektedir.
- ***Merkez Bankalarının yatırım portföylerinde Yunan devlet tahvilleri bulunan üye ülkeler,*** 2020 yılına kadar ulusal merkez bankalarının bu portföyden elde edecekleri gelire eşit miktarda tutarı Yunanistan'a ödeyeceklerini taahhüt etmişlerdir. Bu gelirler, ***Yunanistan'ın borç oranının 2020 yılı itibarıyla 1,8 puan azaltılmasına yardımcı olacak ve program süresi boyunca finansman ihtiyacını yaklaşık 1,8 milyar Euro tutarında azaltacaktır.***

Özel ve kamu sektörü destekleriyle birlikte ***Yunanistan'ın kamu borcunun*** kademeli olarak düşürülmesi ve ***2020 yılında GSYH'nin % 120,5'i seviyesine gerilemesi*** hedeflenmektedir. Dolayısıyla, politika değişikliği olmayacağı ve IMF'nin de ciddi bir katkı yapacağı varsayımı altında, üye ülkelerin EFSF aracılığıyla ***2014 yılına kadar 130 milyar Euro'ya kadar ek katkı sağlaması*** beklenmektedir.

PSI uygulaması kapsamındaki ödemeler ve ikinci kurtarma programı kapsamındaki garantilerin onaylanması, PSI operasyonlarının başarılı bir şekilde yürütülmesi ve Yunanistan'ın öncelik arz eden eylemleri uygulamaya koyması ile yakından ilgilidir. ***İkinci kurtarma programı kapsamında Yunanistan'a sağlanacak mali yardımın tutarı Mart ayında kesinleştirilecektir.*** Mali yardım tutarının kesinleşmesi için PSI uygulamasının sonuçlarının ortaya çıkması ve Yunanistan tarafından öncelikli eylemlerin hayata geçirilmesi beklenmektedir.

Eurogroup, ikinci kurtarma programı süresince, Yunanistan'ın programın tüm gereklerini yerine getirmesi şartıyla, ülkeye gereken desteği vereceğini taahhüt etmektedir.